



UNIVERSITATEA OVIDIUS
DIN CONSTANȚA



Journées d'étude Sedlex

Parcours sémantiques et interprétatifs

organisées par La Faculté des Lettres de l'Université Ovidius de Constanța

et

la Chaire *Sciences du langage* de l'Institut d'Etudes Avancées de l'Université de Strasbourg
(USIAS)

à l'Université Ovidius de Constanța,

Campus, Aleea Universității 1, Bâtiment A, Salle 128,

26 – 27 septembre 2019

Le jeudi, 26 septembre

9 h – Accueil des participants. Ouverture.

9h30 -10h Georges KLEIBER (Usias, Université de Strasbourg) : « L'espace sémantique du nom *espace* »

10h – 10h30 Maria Helena ARAÚJO CARREIRA, Univ. Paris 8 : « Parcours sémantiques et interprétatifs : le texte littéraire en portugais et sa traduction en français »

10h30 - 11 Liana POP (Université Babeș-Bolyai de Cluj) : « Parcours interprétatifs à l'oral »

11h- 11h15 Pause-café

11h15 – 11h45 Silvia PALMA (Université de Reims Champagne Ardennes) : « En passant par Constanta avec mes gérondifs négatifs »

11h45 - 12 h15 Emilia HILGERT (Université de Reims Champagne Ardennes) : « Le nom *'émotion'*: un emploi superordonné en force »

12 h15 - 12h 45 Janetta DRAGHICESCU (Université de Craiova) : « Le sujet vide en structure de surface: mécanismes spécifiques de contrôle en roumain »

12h45-14h Pause déjeuner

14h – 14h30 Anne THEISSEN (Lilpa / *Scolia*, Université de Strasbourg) : « Remarques sur les noms superordonnés »

14h30 – 15h Annie KUYUMCUYAN (Lilpa / *Scolia*, Université de Strasbourg) : « Syntaxe des noms de relation du discours (*conclusion, résultat, etc.*) »

15h - 15h30 Pierre FRATH (Université de Reims Champagne Ardennes) : « La référence des dénominations superordonnées »

15h30 – 16h Mioara CODLEANU (Université Ovidius de Constanta) : « L'infidélité traductive entre l'écart et l'erreur »

16h - 16h30 –Elmira CHENGIALI (Université Ovidius de Constanta) : « Le discours de la Francophonie institutionnelle: stratégies et mises en œuvre d'une politique de coopération. Étude de cas : les communiqués du Breco-OIF »

16h30 – 17h Camelia- Sanda DRAGOMIR et Florica HRUBARU (Université Ovidius de Constanta) : « La nominalisation du verbe en roumain : le cas de l'infinitif et du supin »

17h - 17h30 Sandina-Iulia VASILE (Université Ovidius de Constanta) : « Le boudoir de la marquise - le billet linguistique, un nouveau genre discursif »

Le ventrdis, 27 septembre

9h – 11h 30

Table ronde : présentations de projets individuels, présentations de projets d'équipe.

12h -

Pot de clôture

